



អង្គបុរេជំនុំជម្រះ

PRE-TRIAL CHAMBER
CHAMBRE PRELIMINAIRE

Criminal Case File N° 002/19-09-2007-ECCC/OCIJ (PTC04)

Before: Judge PRAK Kimsan, President
Judge Rowan DOWNING
Judge NEY Thol
Judge Katinka LAHUIS
Judge HUOT Vuthy

Date: 15 August 2008

ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL

រៀន ទៅ ទុក (Date of receipt/Date de réception):
15, 08, 2008

ពេលវេលា (Time/Heure): 14:10

មន្ត្រីទទួលបន្ទុកឯកសារ/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: C. FRY

PUBLIC
DIRECTION TO THE DEFENCE CONCERNING THE APPEAL
AGAINST PROVISIONAL DETENTION ORDER

Co-Prosecutors

CHEA Leang
Robert PETIT
PICH Sambath
Alex BATES

Charged Person

KHIEU Samphan

Lawyers for the Civil Parties

HONG Kim Soun
LOR Chunthy
NY Chandy
KONG Pisey
Silke STUDZINSKY
YONG Phanith

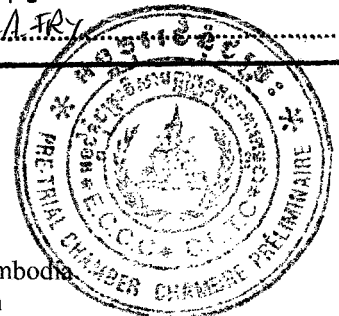
Co-Lawyers for the Defence

SA Sovan
Jacques VERGÈS

ឯកសារចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម
CERTIFIED COPY/COPIE CERTIFIÉE CONFORME

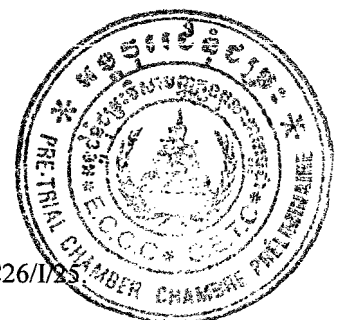
រៀន ទៅ តាមច្បាប់ (Certified Date/Date de certification):
15, 08, 2008

មន្ត្រីទទួលបន្ទុកឯកសារ/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: C. FRY



1. **THE PRE-TRIAL CHAMBER** of the Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia (“ECCC”) notes the “Appeal Brief against the Provisional Detention Order of 19 November 2007” filed on 21 December 2007 by the Co-Lawyers for the Charged Person (the “Appeal”).
2. Following a Scheduling Order issued by the Pre-Trial Chamber on 19 March 2008, the hearing of the Appeal opened in public on 23 April 2008 and then proceeded *in camera*.
3. At the commencement of the *in camera* session, following deliberations by the Pre-Trial Chamber on miscellaneous matters raised by the parties, the Charged Person requested an adjournment of the proceedings on the basis that his International Co-Lawyer had declined to continue to act on his behalf for the reason that all documents in the Case File were not available in the French language. The Charged Person submitted that he was deprived of legal representation by one of his Co-Lawyers and as a result would lose his confidence in proceeding with the appeal.
4. As a consequence of the refusal of the International Co-Lawyer to continue to act, which was seen as a constructive withdrawal from the Appeal, the Pre-Trial Chamber granted the Charged Person’s request for an adjournment so as to protect his right to be properly represented before the Pre-Trial Chamber.
5. Considering the circumstances in which the Charged Person requested the adjournment, the Pre-Trial Chamber has not been in a position to determine when the hearing could resume without any further indication from the Defence. The Pre-Trial Chamber adjourned the hearing “to a date to be advised”¹, so as to allow time for the Co-Lawyers to organize themselves in the best interests of their client and advise the Chamber of their readiness to proceed.
6. The Pre-Trial Chamber reminds the Charged Person and his Co-Lawyers that the adjournment has now lasted for almost four months without any advice being given to the Pre-Trial Chamber concerning their readiness to proceed or preference for the Pre-Trial Chamber to decide without further hearing, or any other advice being given related to their appeal.

¹ Decision on Application to Adjourn Hearing on Provisional Detention Appeal, 23 April 2008, C26/I/25



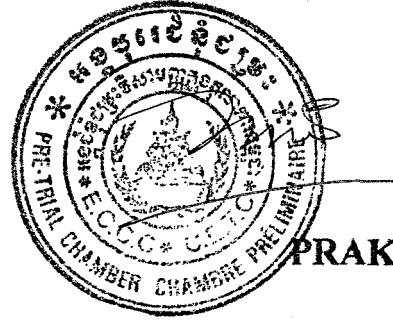
C26/I/27

THEREFORE, THE PRE-TRIAL CHAMBER HEREBY DIRECTS:

The Charged Person and/or his Co-Lawyers to state their position concerning the Appeal within 7 days of notification of this direction. 12

Phnom Penh, 15 August 2008

President of the Pre-Trial Chamber



PRAK KIMSAN